



Niewidoma dziewczynka i kwiat

Nathaniel Bivan

Kenneth Boyowa Okitikpi

polski: Gabriela Zarzecka



Rodzinna matematyka
od najmłodszych lat

Early
Family
Math



Interaktywna przygoda

polski

Dla dorosłych czytelników

Zanim zaczniesz czytać Rozmawiaj z dzieckiem, zanim zaczniesz mówić, a nawet zanim będzie rozumiało znaczenie poszczególnych słów. Wskazuj, nazywaj i opisuj rzeczy, które widzisz. Zwracaj uwagę na ich kształty, kolory, różnice i podobieństwa oraz na to, ile ich jest. Gdy dziecko zacznie rozumieć słowa, zadawaj mu pytania dotyczące rzeczy, które widzi, i zachęcaj je, żeby samo je wskazywało. Na przykład: „Gdzie jest piłka?”. Jeśli dziecko nie potrafi wskazać danej rzeczy, pomóż mu.

Rozmawiaj z dzieckiem Gdy dziecko zacznie rozumieć i wypowiadać słowa, zadawaj mu proste pytania. W razie potrzeby pomóż mu odpowiedzieć. Jeśli coś wskażesz i zapytasz: „Czy to jest czerwone?”, a dziecko nie będzie umiało odpowiedzieć, podpowiedz mu. Jeśli powiesz: „Policz klocki”, a dziecko nie będzie wiedziało, jak to zrobić, wskazuj klocki i licz je razem z nim: „Jeden, dwa, trzy”.

Matematyka i nowe słowa Ta historyjka ćwiczy liczenie do 10, porównywanie liczebności oraz rozpoznawanie kształtów. Ćwiczone są słowa i określenia: ile, najwięcej, najmniej, o jeden więcej, o ile więcej, różnica, prostokąt, kwadrat, koło, okrągły.

Czytaj, rozmawiaj i baw się! Podane pytania i komentarze to dopiero początek.

Dla pierwszego poziomu podczas czytania korzystaj z czerwonych pytań i komentarzy.

Dla drugiego poziomu podczas czytania korzystaj z niebieskich pytań i komentarzy.

Dla trzeciego poziomu podczas czytania korzystaj z zielonych pytań i komentarzy.

Następnie podążaj za zainteresowaniami dziecka. Pozwól, żeby rozmowa rozwijała się w ciekawy i kreatywny sposób.



Chat urodziła się niewidoma. Nigdy nie widziała swoich rodziców, brata ani sióstr. Rozpoznawała ich twarze za pomocą dotyku.

1. Czy zdarzyło Ci się chodzić z zamkniętymi oczami? Jeśli tak, pamiętaj, żeby robić to w obecności kogoś, kto zadba o Twoje bezpieczeństwo.

2. Kiedy zamykamy oczy, bardziej zwracamy uwagę na pozostałe zmysły. Które zmysły bardziej odczuwasz, gdy zamykasz oczy?

3. Prostokąt to kształt, który ma cztery boki, tak jak ta strona. Kwadrat to prostokąt, którego wszystkie cztery boki są równe. Wskaż kwadraty i prostokąty, które widzisz na tej stronie.



Pewnego dnia Chat spacerowała po ogrodzie.

Lubiła słodki zapach kwiatów.

Uwielbiała dotykać ich delikatnych płatków.

1. Jest tu wiele rzeczy do policzenia. Policzcie razem drzewa, motyle, laski do chodzenia, buty i wszystkie inne rzeczy, które zauważycie.

2. Które z tych rzeczy Chat może policzyć?

3. Czego jest najwięcej, a czego najmniej?



Chat marzyła o tym,
żeby choć raz zobaczyć
kwiaty.

„Są piękne” –
powiedziała do siebie.

1. Jest pięć niebieskich kwiatów
i pięć żółto-pomarańczowych
kwiatów. Ile jest ich razem?

2. Jeśli doliczymy żółto-
pomarańczowy kwiat, który trzyma
Chat, będzie o jeden więcej. Ile to
jest o jeden więcej niż pięć?

3. O ile więcej jest niebieskich
kwiatów niż motyli?



Każdego dnia Chat spacerowała po ogrodzie. Znała drogę na pamięć.

Tego dnia uniosła głowę ku niebu.

1. Czy widzisz zaskoczenie na jej twarzy? Co ją zaskoczyło?

2. Nie może zobaczyć chmur. Co może usłyszeć, poczuć lub wyczuć, żeby dowiedzieć się, co się dzieje?

3. Co dzieje się na niebie? Jak myślisz, co wydarzy się za chwilę?



Nagle usłyszała grzmot i błyskawicę.

„Muszę szybko wrócić do domu” - pomyślała Chat.

1. Czy zdarzyło Ci się być na dworze, kiedy nagle zaczęła się burza? Czy udało Ci się nie zmknąć?
2. Czy lubisz obserwować błyskawice?
3. Czy błyskawice wydają Ci się straszne czy ciekawe, kiedy jesteś na zewnątrz?



Zaczął padać deszcz.

Chat poślizgnęła się,
straciła równowagę i
upadła.

Uderzyła głową o
kamień.

1. Urazy głowy mogą być bardzo
poważne. Jak myślisz, czy Chat nic
się nie stało?

2. Na tym obrazku kolory
przechodzą od żółtego przez
jasnoczerwony do czerwonego.
Wskaż je i opisz.

3. Wskaż i opisz kolory
przechodzące od żółtego do
różnych odcieni zieleni.



Kiedy Chat się obudziła, otaczali ją ludzie.

„Co się stało?” – zapytała.

1. Policzcie razem osoby z rodziny Chat. Czy policzyliście również Chat?

2. Czy po wyrazie twarzy można rozpoznać, co czuje każda z tych osób?

3. Jest tu wiele kolorów! Których kolorów tęczy brakuje na tym obrazku?



„Upadłaś i uderzyłaś się w głowę” - powiedział tata.

„Tak się cieszymy, że nic Ci nie jest” - powiedziała mama.

1. Na łóżku Chat znajduje się ciekawy okrągły wzór. Czy jest więcej niebieskich, czy czerwonych kół?

2. Opisz kilka ciekawych wzorów, które znajdują się wokół Ciebie.

3. Znajdź prostokąty na tym obrazku i wokół siebie.



„Tato, mam?”
- zapytała Chat.
Zawołała również
swoich braci i siostry.
„Proszę, przynieście
mi kwiat”. Wszyscy byli
zaskoczeni.

1. Dlaczego wszyscy są
zaskoczeni?

2. Dlaczego wszyscy wyglądają na
szczęśliwych?

3. Czy potrafisz policzyć wszystkie
koła na jej łóżku, czy jest ich zbyt
wiele? Możesz też policzyć inne
rzeczy, na przykład oczy, ręce albo
nosy.



Jej siostra wróciła z kwiatem.

Chat delikatnie go trzymała. „Jest taki piękny” - powiedziała.

1. Wyobraź sobie, że po raz pierwszy w życiu możesz zobaczyć świat. Co chcesz zobaczyć jako pierwsze?

2. W którą część głowy Chat uderzyła o kamień? Która część jest zabandażowana? Hmm...

3. Czy potrafisz znaleźć wszystkie prostokąty na tym obrazku? Niektóre z nich są dobrze ukryte.



Rodzina Chat spojrzała po sobie.

„Chat, widzisz kwiat?”
- zapytała mama.

1. Jakie emocje widzisz na twarzach poszczególnych osób?
2. Czy znasz kogoś, kto szybko wyzdrowiał po chorobie?
3. Czy znasz kogoś, kto nie widzi?



Chat bawiła się
kwiatem, który trzymała
w dłoni.

„Jesteście tacy
piękni jak ten kwiat”
- powiedziała z
uśmiechem.

1. Wskaż kilka nowych prostokątów
na tym obrazku.

2. To bardzo szczęśliwe
zakończenie! Czy można było się
spodziewać takiego zakończenia?

3. Niektórzy ludzie zostają
lekarzami, bo chcą pomagać innym
i sprawiać, by ich historie kończyły
się szczęśliwie.

Flower blind

Author -- Nathaniel Bivan

Translation -- Nathaniel Bivan

Illustration -- Kenneth Boyowa Okitikpi

Language -- English

Level -- First sentences

© African Storybook Initiative 2018

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org